

<b>Zeitschrift:</b>	Technique agricole Suisse
<b>Herausgeber:</b>	Technique agricole Suisse
<b>Band:</b>	61 (1999)
<b>Heft:</b>	6
<b>Rubrik:</b>	Rüegsegger SA se tourne vers les conteneurs de transport

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Logistique de transport

# Rüegsegger SA se tourne vers les conteneurs de transport



Texte et photos: Ueli Zweifel

**Si l'on en croit Hans Rüegsegger, il n'y a pour ainsi dire aucun entrepreneur en travaux agricoles à 100%. Entre Oetwil am See et Gossau, ZH, il est à la tête d'une véritable «entreprise de services» destinée à une clientèle agricole, située dans un rayon de 20 km. Il a raison sur le principe, car les entreprises en travaux agricoles recèlent les facettes les plus diverses. Mais cela reste le lot de toute entreprise qui souhaite s'imposer sur le marché. Rüegsegger SA constitue un excellent exemple à ce titre et recherche de nouvelles solutions dans le domaine des transports.**

### Comment devient-on entrepreneur en travaux agricoles?

Le point de départ, comme souvent dans ces cas-là, est une petite exploitation familiale avec 8 ha en propre et 12 vaches. Hans, le fils, accomplit tout d'abord sa formation agricole, puis cherche dès 1969 des possibilités d'extension. Dès le début, il se met au service de tiers avec diverses machines, une presse HD et une moissonneuse-batteuse. Par la suite, il s'attaque aux grandes cultures avec une charrue pour la préparation du sol, puis le semis avec travail minimal du sol pour les céréales et le maïs qui allait devenir l'un des piliers de l'entreprise. Au milieu des années 80 et après l'entrée de l'entreprise sur le marché des machines agricoles, la base légale est modifiée en société anonyme et devient Rüegsegger SA. Aujourd'hui, cette entreprise remplit l'ensemble des conditions techniques et des standards éco-



Hans Rüegsegger fait très attention aux marques.

*Rüegsegger SA, à Oetwil am See ZH. Ne pas perdre son sang-froid ... lorsque travail quotidien, marketing et recherche de nouvelles solutions réclament l'attention en même temps: Ursula et Hans Rüegsegger sont sur la même longueur d'ondes.*

logiques propres aux ateliers de mécanique agricole. Elle occupe à l'année huit employés issus de la famille et de l'extérieur. Lors de la période des semis et des moissons, des intérimaires sont engagés. Un mécanicien en machines agricoles au bénéfice d'une maîtrise, un mécanicien en machines agricoles ainsi que deux serruriers garantissent la qualité et la compétence de l'équipe de l'atelier. Le commerce de machines, les réparations de tracteurs et de machines et différents travaux dans le domaine de la construction métallique assurent la majeure partie du travail. Ainsi, le secteur des services a encore été élargi. Toutes ces évolutions ont naturellement nécessité des adaptations des structures de l'exploitation avec l'adjonction de halles d'entrepôt, d'un atelier technique, d'une place de lavage, d'un séparateur d'huile, ainsi que deux conteneurs bureaux. La loi sur l'aménagement du territoire admettant certaines activités annexes liées à l'agriculture en zone agricole, Hans Rüegsegger voit son domaine placé en zone industrielle dans le cadre du nouveau plan d'aménagement. De cette manière, l'entreprise peut étendre ses activités sans difficulté. La liste des activités de l'entreprise ne s'achève pas ici: l'épandage de compost et de boues d'épuration constitue un autre secteur d'exploitation. Le compost, haché à 40 mm, est épandu sur les champs au moyen de deux ma-



*Travaux de finition sur une presse à balles rondes. Un voisin, constructeur génial, l'a équipée d'un élément enrubanneur.*

chînes spécialement adaptées à ce type de travail, ce qui améliore la qualité du sol. Quant à l'épandage des boues d'épuration hygiénisées, il se réalise grâce à une installation de conduite, montée à l'avant d'un tracteur. La pompe à moteur, actionnée à distance, est le fruit d'un développement propre. Le transport jusqu'au champ est effectué par une autre entreprise.

L'entreprise Rüegsegger est résolument orientée vers l'agriculture: à une exception près, les 13 tracteurs de la firme sont immatriculés en tant que véhicules agricoles.

## Les services

Hans Rüegsegger réagit et agit de manière très souple dans le cadre des dispositions de PA 2002. En tant que cultivateur averti, il est à même de conseiller ses clients avec compétence et de veiller à ce que les critères d'octroi des paiements directs soient respectés. Il utilise en particulier le programme PI Agroplus qui met en évidence à l'écran les éléments clefs en la matière.

Aussi bien les exploitations à temps partiel que d'autres en cours de développement, peuvent faire appel avantageusement au soutien d'une entreprise en travaux agricoles. Cela peut aller très loin et même jusqu'à la prise en charge de A à Z du domaine ou l'affermage de parcelles de cultures, en particulier lorsque le fermier souhaite se retirer progressivement. La petiteur relative des structures agricoles de l'Oberland zurichois rend les prestations des entreprises en travaux agricoles d'autant plus importantes. Dans quelle mesure cette évolution correspond aux vœux en matière d'évolution des structures et de développement des exploitations dans le sens d'une professionnalisation des exploitations à plein temps... la question reste posée...

## Nouvelles voies en matière de logistique des transports

Les effets de l'automatisation et de la rationalisation impliquent de rassembler la production et les services dans de plus grandes unités. Ce n'est pas une loi de la nature... mais ce phénomène se répète des milliers de fois dans les exploitations familiales aussi bien que chez les «global players». Quant aux transports agricoles, ils prennent une importance de plus en plus grande en raison de la concentration des centres de distribution et de collecte privés ou coopératifs. La problématique des longs trajets se pose et constitue une réalité pour les agriculteurs de l'Oberland zurichois également. En collaborant avec l'entreprise Rüegsegger SA, ils ont le choix entre trois variantes pour le transport de céréales:

- 1. Transport par soi-même** jusqu'au centre collecteur, éloigné de quelque 10 km de plus que celui qui était en fonction deux ans au-

paravant. Rüegsegger SA loue au besoin les remorques nécessaires à prix avantageux et effectue un décompte combiné avec le mandat de battage dont le prix correspond au tarif généralement appliqué pour ce type de travaux.

- 2. Service complet** offert par l'entreprise comprenant battage et

livraison des céréales au centre collecteur choisi par le client dans un rayon de 15 km.

- 3. Service complet avec conteneur de transport** en vue d'approvisionner un moulin privé dans l'Unterland zurichois.

Du point de vue des coûts, les variantes 2 et 3 sont identiques. La variante 2 consiste en une prestation de service complète de la part de l'entreprise. Dans la troisième variante, l'entreprise de travaux agricoles et l'entreprise de transport se partagent le mandat. Dans les deux cas, le mandant ne doit

*Conteneur de transport destiné à la livraison de blé.*



## La pression des coûts de l'offre orientée marché

Transports agricoles, 30 ou 40 km/h, poids de service maximum, équipement technique de sécurité, freins hydrauliques... tout se discute, tout est important, en particulier dans le trafic routier de plus en plus dense. C'est pourquoi la réflexion quant à l'opportunité de réaliser les transports par camions, plus sûrs et économiques, se révèle particulièrement d'actualité.

Comme dans d'autres cantons, les entrepreneurs en travaux agricoles se sont réunis au sein de la section zurichoise de l'ASETA dans le but d'appliquer ensemble les directives pour les travaux d'entreprises. Les dispositions cantonales, pratiquement identiques à celles définies sur le plan fédéral, sont considérées comme ayant force de loi et sont appliquées avec rigueur. La raison? Les tarifs doivent moins s'adapter à la diminution des prix des produits qu'aux coûts inchangés liés aux salaires et aux investissements dans de nouvelles technologies. Ce point de vue, parfaitement logique en matière de management, ne satisfait pas particulièrement les entreprises de transport. Ce qui n'étonnera nullement les connaisseurs du business. Il est cependant possible qu'après l'introduction de la RPLP, les frais de transport pèsent plus lourd dans la balance.

pas se préoccuper ni de la récolte, ni de la livraison.

L'alternative «camion» prend de l'importance, en particulier pour le transport de betteraves sucrières. Cela peut s'avérer intéressant, aussi bien sur le plan du prix et de l'économie de travail qu'en ce qui concerne la sécurité routière.

Hans Rüegsegger précise pourquoi:

- Les entreprises de transport disposent souvent de capacités de surcapacités. Les tarifs qui s'appliquent pour le transport en vrac de céréales, de Fr. 2.-/100 kg, sont bas et situés au-dessous des tarifs de l'ASTAG: Fr. 3.05/100 kg pour des matériaux de chantier; Fr. 3.92/100 kg pour des denrées alimentaires (15 tonnes pour 30 à 40 km).

- Un camion peut utiliser tous les types de routes (voies rapides et autoroutes), ce qui n'est pas le cas des véhicules agricoles. De manière générale, il s'avère également plus opportun dans le trafic.
- Des économies de temps sont possibles et les frais de carburant et d'entretien sont inférieurs, sans compter le fait que des investissements deviennent ainsi inutiles.
- Les transports sur de longues distances avec des véhicules agricoles sont sensiblement plus risqués qu'avec des transports professionnels, malgré toutes les mesures de sécurité en matière de freinage et de signalisation. De plus, le risque d'accidents est ainsi porté par

l'entreprise de transport et non par l'exploitation agricole.

### Conteneurs de transport

Hans Rüegsegger a développé un système de transport par conteneurs en collaboration avec un moulin privé, intéressé à la livraison de céréales. Un tel système est aussi utilisé pour le transport de bois déchiqueté par exemple. Rüegsegger engage ses conteneurs en fonction des parcelles à récolter et de l'importance de la récolte. Les conteneurs sont placés en bordure de champ ou sont déplacés à l'aide du tracteur grâce à un système d'accrochage spécialement adapté. Ils peuvent contenir jusqu'à 20 m<sup>3</sup> ou 18 t de blé et sont remplis directement par la moissonneuse-batteuse. Equipés d'une tôle de couverture, les conteneurs pleins sont ainsi protégés contre les intempéries (durant une nuit) jusqu'au moment du transport. L'origine du conteneur est précisée grâce à un chiffre identifiant l'exploitation. Une variante est offerte pour les petites parcelles: le moulin met à disposition un véhicule pour le transport de matériel en vrac. Ce véhicule comporte plusieurs compartiments, ce qui permet de charger les récoltes de différentes parcelles.